

! "# \$ % & ( ( % ! )  
! "# \$ % & ' ( \$ ) ! \* # " + ,  
% - . / 0 1 2 / 3 . / 4 5 # " 6 \$ ) ! % & \$ 7  
8 8 8 9 6 " ; < & \$ + 9 =

# Campez Couvert



by **gritchen**  
SMART INSURANCE SOLUTIONS



**CAMPEZ COUVERT - ESTENSIONE COVID-19**

**CONDIZIONI GENERALI DI ASSICURAZIONE**

Contratto di assicurazione n. 7815  
Rif.: 21-CPC covid- 7815

**Il presente contratto ha come oggetto la definizione delle condizioni di applicazione delle garanzie da parte di MUTUAIDE ASSISTANCE agli aderenti Beneficiari del contratto collettivo di assicurazione**

Per richiedere l'applicazione delle garanzie assicurative, l'assicurato/a dovrà tassativamente:

- Informare per iscritto Gritchen Affinity di qualsiasi sinistro di natura tale da comportare una presa in carico entro **10 giorni** lavorativi (termine ridotto a due giorni lavorativi in caso di furto).

Tali termini decorrono dal momento in cui l'assicurato/a viene a conoscenza del sinistro atto a comportare l'applicazione della garanzia.

Trascorso il termine sopra indicato, ove il ritardo abbia causato un danno alla società assicuratrice, l'assicurato/a perderà ogni diritto all'indennizzo.

- Dichiarare spontaneamente a Gritchen Affinity quali sono le garanzie sottoscritte per il medesimo rischio presso altri assicuratori

www

**Per gestire in modo rapido e moderno le richieste di annullamento, interruzione, arrivo ritardato, veicolo sostitutivo o oggetti dimenticati**

Collegarsi al sito:

[www.declare.fr](http://www.declare.fr)

È possibile inviarmi i documenti giustificativi e seguire lo stato di avanzamento della propria pratica.



**Per gestire in modo tradizionale le richieste di annullamento, interruzione, arrivo ritardato, veicolo sostitutivo o oggetti dimenticati**

Indirizzo email: [sinistres@campez-couvert.com](mailto:sinistres@campez-couvert.com)

o

Indirizzo postale:

**Gritchen Affinity**  
**Sinistro –Campez couvert**  
**27 Rue Charles Durand – CS70139**  
**F-18021 Bourges Cedex**

! "# \$ % & ( ( % ! )  
! "# \$ % & ' ( \$ ) ! \* # " + ,  
% - . / 0 1 2 / 3 . / 4 5 # " 6 \$ ) ! % & , \$ 7  
8 8 8 9 6 " ; < & + 9 #

## TABELLA DEGLI IMPORTI DELLE GARANZIE

GARANZIE	IMPORTI
<p><b>SPESE DI ANNULLAMENTO</b></p> <p>Tra cui:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Annullamento per malattia manifestatasi nel mese precedente la partenza in caso di epidemia o di pandemia</li> <li>✓ Annullamento per identificazione come "contatto" (di un soggetto positivo al Covid-19) nei 14 giorni precedenti la partenza</li> <li>✓ Annullamento per impossibilità di vaccinazione</li> <li>✓ Annullamento per negato imbarco in seguito a misurazione di temperatura o a risultato positivo di un tampone PCR e/o antigenico all'arrivo nell'aeroporto di partenza</li> </ul>	<p>Secondo le condizioni riportate nel prospetto delle spese di annullamento Fino a 5.000 € a persona e 30.000 € per evento</p> <p><b>Senza franchigia per un motivo medico</b> <b>Franchigia: 15 € per locazione se non diversamente indicato</b></p>
<p><b>SPESE DI MODIFICA</b></p>	<p>Max. 2 000 € per persona e 10.000 € per evento</p>
<p><b>ARRIVO RITARDATO</b></p>	<p>Rimborso, secondo il metodo pro rata temporis, dei servizi di terra non goduti connessi con la locazione, fino a un massimo di 4.000 € per immobile o piazzola affittati e a un totale per evento di 25.000 € <b>Franchigia 1 giorno</b></p>
<p><b>SPESE PER INTERRUZIONE DI SOGGIORNO</b></p>	<p>Rimborso dei servizi a terra non goduti, comprese le eventuali spese di pulizia dell'alloggio affittato, secondo il criterio pro rata temporis, in caso di rientro anticipato Fino a 4.000 € a persona e 25.000 € per evento <b>Franchigia 1 giorno</b></p>
<p><b>VEICOLO SOSTITUTIVO</b></p> <p>In caso di guasto, incidente con danni materiali o furto durante il soggiorno</p>	<p>Preso in carico di un veicolo sostitutivo di categoria equivalente a quello immobilizzato per una durata massima di 3 giorni consecutivi</p>
<p><b>DIMENTICANZA DI UN OGGETTO PERSONALE NELL'ALLOGGIO O SPAZIO AFFITTATO</b></p> <p>Rimborso delle spese di spedizione di un oggetto personale dimenticato nell'alloggio affittato</p>	<p>150 €/pratica Max. 1 oggetto/alloggio affittato</p>
<p><b>ASSISTENZA</b></p> <p>» Assistenza telefonica prima della partenza e durante il soggiorno (A)</p>	<p><b>(A) 3 chiamate</b></p> <p><b>(B) Spese effettivamente sostenute</b></p>









! "# \$ % & ' ( ) \* + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : ; < = > ? @ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [ \ ] ^ \_ ` { | } ~ ¡ ¢ £ ¤ ¥ ¦ § ¨ © ª « ¬ ® ¯ ° ± ² ³ ´ µ ¶ · ¸ ¹ º » ¼ ½ ¾ ¿

- **Furto di carta d'identità, patente di guida o passaporto** nei 5 giorni lavorativi precedenti la partenza, che impedisca all'assicurato/a di essere in regola in caso di controllo da parte delle autorità competenti e quindi di raggiungere il luogo di soggiorno.

**Franchigia del 25% dell'importo del sinistro.**

- **Cancellazione o modifica del periodo di ferie pagate, accordate per iscritto all'assicurato/a o al suo coniuge di diritto o di fatto dal datore di lavoro prima dell'iscrizione al soggiorno, imposta dallo stesso datore di lavoro** per motivi legittimi o circostanze eccezionali; si richiederà la presentazione del documento di concessione delle ferie rilasciato dal datore di lavoro. **Questa garanzia non vale per dirigenti d'azienda, liberi professionisti, artigiani e lavoratori precari dello spettacolo.** La garanzia inoltre non trova applicazione in caso di cambio di impiego.

**Franchigia del 25% dell'importo del sinistro.**

- **Trasferimento implicante un trasloco** imposto dai superiori, che non era stato richiesto dall'assicurato/a e purché questi non ne fosse a conoscenza al momento della sottoscrizione del contratto. Questa garanzia copre i lavoratori dipendenti e non vale per liberi professionisti, dirigenti, rappresentanti legali di imprese, lavoratori indipendenti, artigiani e lavoratori precari dello spettacolo.

**Franchigia del 25% dell'importo del sinistro.**

- **Rifiuto di visto da parte delle autorità del Paese di destinazione** a condizione che l'assicurato/a non avesse già ricevuto un rifiuto a una richiesta di visto precedente per lo stesso paese da parte delle sue autorità. Si richiederà un documento giustificativo rilasciato dall'ambasciata.

- **Patologia che richieda cure psichiche o psicoterapeutiche, compresa la depressione nervosa** che colpisca l'assicurato/a, il suo coniuge di diritto o di fatto o i suoi discendenti diretti e che, al momento dell'annullamento del viaggio, abbia richiesto un **ricovero in una struttura sanitaria di almeno tre 3 giorni.**

- **Annullamento, per una delle cause sopra elencate, da parte di una delle persone che**

**accompagnano l'assicurato/a** (massimo 9 persone) iscritte contemporaneamente e assicurate con lo stesso contratto. Se la persona desidera effettuare il viaggio da sola, si tiene conto dei costi aggiuntivi, fermo restando che il rimborso non potrà superare l'importo dovuto in caso di annullamento sopravvenuto alla data dell'evento.

### 3. ESTENSIONE SPESE DI MODIFICA

Qualora l'assicurato/a si trovi a dover modificare le date del soggiorno per uno dei motivi sopra enunciati, rimborsiamo i costi comportati dal rinvio del soggiorno coperto da garanzia ai sensi delle condizioni contrattuali di vendita.

In ogni caso, l'importo dell'indennizzo non potrà superare l'ammontare delle spese di annullamento esigibili alla data del verificarsi dell'evento che ha dato origine alla modifica.

**Le garanzie per annullamento e modifica non sono cumulabili**

### 4. ESCLUSIONI

La garanzia "Annullamento" non copre l'impossibilità di partire collegata alla chiusura delle frontiere, all'organizzazione materiale, alle condizioni di alloggio o di sicurezza della destinazione.

Oltre alle esclusioni riportate nel paragrafo "QUALI SONO LE ESCLUSIONI GENERALI APPLICABILI A TUTTE LE NOSTRE GARANZIE?", questa garanzia è esclusa in caso di:

- un evento, malattia o infortunio, che sia stato constatato per la prima volta, o abbia avuto una ricaduta, un aggravamento o comportato un ricovero tra la data di acquisto del soggiorno e la data di sottoscrizione del contratto di assicurazione;
- qualsiasi circostanza che pregiudichi unicamente la piacevolezza dell'esperienza;
- la gravidanza e, in tutti i casi, l'interruzione volontaria di gravidanza, il parto, gli interventi di fecondazione in vitro e le loro conseguenze, nonché la complicazioni dovute allo stato di gravidanza dopo la 28ª settimana di gravidanza;
- la mancata vaccinazione per dimenticanza;
- Le inadempienze di qualsiasi natura, anche finanziaria, del trasportatore, che rendono impossibile l'espletamento dei suoi obblighi contrattuali;
- la carenza o l'eccesso di innevamento;



! "# \$ % & ( ( % )  
! "# \$ % & ' ( ) \* + ,  
% - . / 0 1 2 / 3 . / 4 5 # ' ( ) \* + , \$ %  
8 8 8 9 6 ; : < = + 9 #

**richiesta per giustificare il motivo dell'annullamento, e in particolare:**

- tutte le fotocopie delle prescrizioni di medicinali, analisi o esami, con la documentazione completa attestante il loro acquisto o la loro esecuzione, a cominciare dai certificati di malattia riportanti, per i farmaci prescritti, la copia dei talloncini corrispondenti;
- i calcoli dell'istituto di previdenza sociale o di altro ente analogo relativi al rimborso delle spese per le cure e al pagamento delle indennità giornaliere;
- l'originale della fattura quietanzata che l'assicurato/a deve versare all'organizzatore del viaggio o che quest'ultimo conserva;
- il numero del contratto di assicurazione;
- la ricevuta di iscrizione rilasciata dall'agenzia di viaggi o dall'organizzatore;
- in caso di incidente, l'assicurato/a deve specificarne le cause e le circostanze, fornendoci i nomi e l'indirizzo dei responsabili nonché di eventuali testimoni;
- in caso di rifiuto di imbarco: un giustificativo emesso dalla compagnia di trasporto che ha rifiutato l'imbarco, o dalle autorità sanitarie; in mancanza di tale giustificativo, non sarà possibile alcun indennizzo).
- qualsiasi altro documento necessario.

Inoltre, l'assicurato/a conviene e accetta espressamente di sottoporsi a una visita di controllo da parte del nostro consulente medico. Pertanto, qualora dovesse opporvisi senza motivi legittimi, perderà il diritto di avvalersi della garanzia. La denuncia di sinistro deve esserci inviata al seguente indirizzo:

**Gritchen Affinity**  
**27 Rue Charles Durand – CS70139**  
**F-18021 Bourges Cedex**  
**France**

**ARRIVO RITARDATO**

**1. COSA GARANTIAMO?**

Garantiamo il rimborso secondo il criterio pro rata temporis del periodo di locazione dell'immobile o della camera d'albergo non utilizzato a causa di una presa di possesso ritardata di **oltre 24 ore**, in conseguenza di uno degli eventi enumerati nella garanzia "Annullamento".

**Garanzia non cumulabile con la garanzia "Annullamento".**

**2. QUALI OBBLIGHI HA L'ASSICURATO/A IN CASO DI SINISTRO?**

L'assicurato/a deve:

- Trasmettere all'assicuratore tutti i documenti necessari all'istruzione della pratica, dimostrando così il fondamento della richiesta di indennizzo e quale sia la somma cui ha diritto.

In ogni caso, chiederemo sempre all'assicurato/a gli originali delle fatture dell'organizzatore, con l'indicazione dettagliata dei servizi di terra e di trasporto.

Se l'assicurato/a non trasmette al nostro consulente medico tutte le informazioni di natura sanitaria necessarie all'istruzione della pratica, questa non avrà alcun seguito.

La denuncia di sinistro deve esserci inviata al seguente indirizzo:

**Gritchen Affinity**  
**27 Rue Charles Durand - CS70139**  
**F-18021 Bourges Cedex**  
**France**

**SPESE PER INTERRUZIONE DI SOGGIORNO**

**1. COSA GARANTIAMO?**

Se l'assicurato/a deve interrompere il soggiorno coperto dalla garanzia oggetto del presente contratto, ci impegniamo a rimborsare le prestazioni delle "strutture ricettive all'aperto" non godute (ad esclusione delle spese di gestione della pratica, dei contributi assicurativi e di tutte le imposte), come pure eventuali spese per la pulizia dell'alloggio affittato di cui l'assicurato/a non possa esigere dal prestatore del servizio il rimborso, la sostituzione o la compensazione nel caso sia obbligato/a a partire e a restituire l'alloggio/spazio affittato al gestore della struttura a seguito di:

- **Malattia grave, infortunio grave o decesso** dell'assicurato/a, del suo coniuge di diritto o di fatto, dei suoi ascendenti o discendenti fino al secondo grado, di suoceri/e, sorelle, fratelli, cognati/e, generi, nuore, del suo tutore legale o di qualsiasi persona con cui coabita abitualmente, della persona che l'accompagna durante il soggiorno il cui nome è riportato nel presente contratto e che è assicurata ai sensi dello stesso.





! "# \$ % & ( ( % )  
! "# \$ % & ' ( \$ ) ! \* # " + ,  
% - . / 0 1 2 / 3 . / 4 5 # " 6 \$ ) ! % & \$ 7  
8 8 8 9 6 " ; < : ; + 9 =

- oneri doganali e di custodia, salvo che non siano stati oggetto di un preventivo accordo con il servizio di assistenza;
- costo del trasporto di merci e animali;
- spese sostenute per la riparazione e il rimorchio dei veicoli, costo dei ricambi;
- tutte le spese diverse dalla presa in carico di un veicolo sostitutivo entro i massimali riportati nella tabella degli importi delle garanzie.

La garanzia "Veicolo sostitutivo" della nostra assicurazione non è applicabile ai seguenti veicoli:

- motociclette con cilindrata inferiore a 125 cm3;
- biciclette elettriche, ciclomotori;
- rimorchi per bagagli con peso totale autorizzato a pieno carico superiore a 750 kg;
- rimorchi di fabbricazione non standard e tutti gli altri rimorchi diversi da quelli destinati al trasporto di bagagli, come i rimorchi per imbarcazioni o per il trasporto di veicoli ecc.;
- minicar immatricolate utilizzabili senza patente di guida;
- veicoli destinati al trasporto di persone a titolo oneroso quali quelli delle scuole guida, le ambulanze, i taxi, i carri funebri, i veicoli a noleggio ecc.;
- veicoli destinati al trasporto di merci e animali.

## DIMENTICANZA DI UN OGGETTO PERSONALE NELL'ALLOGGIO O SPAZIO AFFITTATO

### 1. COSA GARANTIAMO?

Rimborsiamo, dietro presentazione della fattura/ricevuta in originale ed entro il massimale indicato nella tabella degli importi delle garanzie, le spese di spedizione dell'oggetto dimenticato dal luogo dove si trova l'alloggio locato fino al domicilio dell'assicurato/a.

La garanzia si applica a un solo oggetto dimenticato per alloggio affittato e a patto che tale oggetto rispetti il peso e le dimensioni seguenti:

- **Peso massimo:** inferiore a dieci (10) chilogrammi
- **Dimensioni massime:** la somma della lunghezza, della larghezza e dell'altezza del pacco non deve superare 150 centimetri.

L'Assicuratore declina qualsiasi responsabilità per:

- ritardi imputabili ai soggetti incaricati del trasporto e della consegnare dell'Oggetto dimenticato.
- rottura, perdita, danneggiamento o furto dell'Oggetto dimenticato durante il trasporto;
- conseguenze dipendenti dalla natura dell'oggetto dimenticato;
- rifiuto di autorizzare la spedizione dell'Oggetto dimenticato da parte degli uffici doganali nazionali o internazionali.

### 2. ESCLUSIONI

Oltre alle esclusioni riportate nel paragrafo "QUALI SONO LE ESCLUSIONI GENERALI APPLICABILI AL CONTRATTO?", la garanzia esclude:

- qualsiasi oggetto cui siano applicabili le normative nazionali, europee e internazionali sui prodotti pericolosi, come quelli specificamente definiti dai regolamenti dell'Organizzazione dell'aviazione civile internazionale (ICAO/OACI);
- tutti gli oggetti contenenti esplosivi, munizioni, gas, materiali infiammabili solidi e liquidi, sostanze ossidanti, tossiche e/o infettive, prodotti corrosivi o radioattivi, pile e batterie al litio;
- tutti gli oggetti che, per la loro natura, il loro imballaggio o la loro confezione, possano costituire un pericolo per il personale, soggetti terzi, l'ambiente, la sicurezza dei mezzi adibiti al trasporto, o danneggiare gli altri oggetti trasportati, le macchine, i veicoli e i beni appartenenti a terzi;
- articoli contraffatti e/o non conformi a quanto disposto da leggi e regolamenti vigenti;
- stupefacenti o qualsiasi altra sostanza illecita;
- armi da fuoco;
- oggetti necessitanti di trasporto a temperatura controllata;
- pubblicazioni o supporti audiovisivi vietati da leggi o regolamenti vigenti;
- animali, morti o vivi;
- qualsiasi contenuto la cui spedizione a mezzo posta possa ledere la dignità umana, mancare di rispetto al corpo umano o pregiudicarne l'integrità, segnatamente ceneri e spoglie di defunti;
- banconote, titoli negoziabili, carte di credito e monete in corso legale e con potere liberatorio destinate alla circolazione in Francia, metalli preziosi;
- pietre preziose, perle fini, documenti d'identità e qualsiasi altro oggetto di valore;
- oggetti il cui trasporto costituisca un'operazione commerciale e oggetti destinati alla vendita;









! "# \$ % & ( ( % )  
! "# \$ % & ' ( \$ ) ! \* # " + ,  
% - . / 0 1 2 / 3 . / 4 5 # " 6 \$ ) ! % & \$ 7  
8 8 8 9 6 " ; < & \$ + 9 =

**ESCLUSIONI SPECIFICHE**

Oltre alle esclusioni applicabili a tutte le garanzie, sono ugualmente escluse e non danno luogo a un intervento da parte nostra:

- ◆ i viaggi intrapresi a fini diagnostici o terapeutici;
- ◆ le spese mediche e di ricovero nel proprio Paese di residenza.
- ◆ lo stato di ebbrezza, il suicidio o il tentato suicidio e le loro conseguenze;
- ◆ Qualsiasi mutilazione volontaria dell'assicurato/a;
- ◆ malattie o lesioni benigne che possono essere curate in loco e/o non impediscono alla persona beneficiaria/assicurata di proseguire il viaggio;
- ◆ lo stato di gravidanza, salvo complicanze imprevedibili, e in ogni caso lo stato di gravidanza oltre la 36<sup>a</sup> settimana, l'interruzione volontaria di gravidanza, le conseguenze del parto;
- ◆ la convalescenza e le affezioni in fase di cura e remissione non ancora consolidata e comportanti un rischio di aggravamento improvviso;

- ◆ le patologie riscontrate precedentemente che abbiano portato a un ricovero in ospedale nei 6 mesi precedenti la data di partenza per il viaggio;
- ◆ le conseguenze di una terapia medica o di un intervento chirurgico che non presentino un carattere imprevisto, fortuito o accidentale;
- ◆ i costi delle protesi; ausili ottici, protesi dentarie, acustiche, funzionali, ecc.
- ◆ le conseguenze delle situazioni a rischio di infezione in un contesto epidemico che comportino la messa in quarantena, misure di prevenzione o forme di sorveglianza specifica da parte delle autorità sanitarie internazionali e/o locali del Paese in cui l'assicurato/a soggiorna e/o da parte delle autorità nazionali del suo Paese di origine, tranne nei casi in cui la garanzia disponga diversamente;
- ◆ i costi di cure termali, trattamenti estetici, vaccinazioni e le spese da essi derivanti;
- ◆ i soggiorni in case di riposo e le spese da essi derivanti;
- ◆ i trattamenti di riabilitazione, kinesiterapia, chiropratica e le spese da essi derivanti;
- ◆ I ricoveri in ospedale previsti.

**SERVE ASSISTENZA?**

**Siamo contattabili 7 giorni su 7 e 24 ore su 24**

<p>Telefonicamente dalla Francia:</p> <p><b>+33 1 45 16 85 42</b></p> <p><i>(Comunicazione non soggetta a maggiorazione di prezzo, i costi variano a seconda dell'operatore, le telefonate possono essere registrate)</i></p>	<p>Per e-mail</p> <p><a href="mailto:assistance@mutuaide.fr">assistance@mutuaide.fr</a></p>
---	---

**Per consentirci di intervenire nel miglior modo possibile, la persona assicurata deve tenere a portata di mano le informazioni seguenti, che saranno richieste durante la telefonata:**

- › numero del contratto di assicurazione;
- › nome e cognome;
- › indirizzo di residenza,
- › Paese, città o località in cui si trova al momento della telefonata;
- › indirizzo esatto (via, numero civico, eventuale nome dell'hotel, ecc.);
- › un numero di telefono dov'è raggiungibile;

! "# \$ % & ( ( % )  
! "# \$ % & ' ( \$ ) ! \* # " + ,  
% - . / 0 1 2 / 3 . / 4 5 # ' 6 \$ ) ! % & \$ 7  
8 8 8 9 6 " ; : < > + 9 #

› la natura del problema.

**In occasione della prima telefonata, comunicheremo all'assicurato il numero della pratica di assistenza. Questo numero va ricordato e fornito ad ogni ulteriore contatto col nostro servizio di assistenza.**

**→ Disposizioni Generali**

Come qualsiasi contratto di assicurazione, il presente contratto comporta diritti e obblighi reciproci. Esso è disciplinato dal Codice delle assicurazioni francese. I diritti e gli obblighi delle parti sono esposti nelle pagine seguenti.

Il presente contratto è una polizza collettiva di assicurazione contro i danni sottoscritta da Gritchen Affinity presso MUTUAIDE ASSISTANCE, ad adesione facoltativa.

**Allegato all'articolo A. 112-1**

**Documento informativo per l'esercizio del diritto di recesso ai sensi dell'articolo L. 112-10 del Codice delle assicurazioni.**

**La persona assicurata è invitata a verificare di non essere già beneficiaria di una garanzia che copra uno dei rischi garantiti dal nuovo contratto. Se così fosse, ha il diritto di recedere dal presente contratto entro quattordici giorni (di calendario) a partire dalla data della stipula, senza costi o penali, a condizione che siano soddisfatte tutte le condizioni seguenti:**

- **abbia sottoscritto il presente contratto a fini non professionali;**
- **il presente contratto abbia carattere integrativo rispetto all'acquisto di un bene o un servizio venduto da un fornitore;**
- **la persona assicurata dimostri di non essere già coperta rispetto a uno dei rischi garantiti da questo nuovo contratto;**
- **il contratto dal quale desidera recedere non sia stato eseguito integralmente;**
- **non abbia denunciato alcun sinistro garantito dal presente contratto.**

**In tali circostanze, l'assicurato/a può esercitare il diritto di recedere dal presente contratto tramite lettera o altro supporto duraturo indirizzata/o all'assicuratore del nuovo contratto, unendo un'attestazione del fatto che beneficia già di una garanzia per uno dei rischi garantiti dal nuovo contratto. L'assicuratore è**

**tenuto a rimborsare il premio pagato, entro trenta giorni decorrenti dalla data del recesso.**

**Se l'assicurato/a desidera recedere dal contratto, ma non soddisfatte tutte le condizioni sopra elencate, può fare riferimento alle modalità di recesso previste nel suo contratto.**

**Ulteriori informazioni:**

La lettera che consente di esercitare il diritto di recesso, di cui di seguito si propone un modello, va trasmessa per posta, o su altro supporto duraturo, a Gritchen Affinity – 27, rue Charles Durand – CS70139 – F-18021 Bourges;

“Io sottoscritto/a, Sig./ra.....residente a ....., recedo dal contratto n.....sottoscritto con MUTUAIDE ASSISTANCE ai sensi dell'articolo L 112-10 del Codice delle assicurazioni francese. Dichiaro di non essere a conoscenza, alla data di invio di questa lettera, di alcun sinistro che richieda l'applicazione di una delle garanzie previste dal contratto.”»

**Conseguenze del recesso:**

L'esercizio del diritto di recesso entro il termine previsto nel precedente riquadro comporta la risoluzione del contratto a partire dalla data di ricevimento della comunicazione inviata tramite lettera o altro supporto duraturo. Nel momento in cui l'assicurato/a venga a conoscenza di un sinistro garantito ai sensi del contratto, non potrà più esercitare il diritto di recesso.

In caso di recesso l'assicurato/a è tenuto unicamente a pagare la parte di premio o contributi corrispondente al periodo nel quale è stato esposto al rischio, intervallo di tempo calcolato fino alla data della risoluzione.

Tuttavia, qualora l'assicurato/a eserciti il diritto di recesso e, nel periodo di recesso, a sua insaputa si verifichi un sinistro che comporti l'applicazione della garanzia del contratto, alla società assicuratrice resterà dovuta la totalità del premio o dei contributi.

**Disposizioni comuni a tutte le garanzie**

! "# \$ % & ( ( % )  
! "# \$ % & ' ( ) \* + ,  
% - . / 0 1 2 / 3 . / 4 5 # ' 6 \$ ) ! % & \$ ,  
8 8 8 9 6 " ; : < > + 9

**DEFINIZIONI E AMBITO DI APPLICAZIONE**

**Quarantena**

Isolamento della persona, in caso di malattia presunta o conclamata, deciso da un'autorità competente locale, al fine di evitare il rischio di propagazione di tale malattia in un contesto di epidemia o pandemia.

**Noi, l'Assicuratore**

**MUTUAIDE ASSISTANCE** – 126, rue de la Piazza – CS 20010 – F-93196 Noisy-le-Grand Cedex – S.A. con capitale di 12.558.240 € interamente versato – Impresa disciplinata dal Codice delle assicurazioni francese RCS 383 974 086 Bobigny – P. IVA FR 31 3 974 086 000 19.

**Infortunio grave**

Alterazione grave della salute, causata dall'azione improvvisa di una causa esterna senza volontà intenzionale da parte della vittima, accertata da un'autorità medica competente, che comporti la prescrizione di farmaci a beneficio del malato e implichi la cessazione di ogni attività professionale o di altro tipo.

**Attentato**

Qualsiasi atto di violenza, costituente un attacco criminoso o illegale ai danni di persone e/o beni, messo in atto nel Paese in cui l'assicurato/a soggiorna, con la finalità di turbare gravemente l'ordine pubblico tramite l'intimidazione e il terrore e che suscita interesse mediatico.

L'"attentato" dovrà essere riconosciuto come tale dal Ministero degli affari esteri francese o dal Ministero dell'interno.

Qualora, nello stesso giorno e nello stesso Paese, avessero luogo più attentati considerati dalle autorità come frutto di un'unica azione coordinata, l'avvenimento sarà considerato come un solo e unico evento.

**Assicurato/a**

Persona fisica o gruppo debitamente assicurati mediante il presente contratto e indicati di seguito con il termine "assicurato/a" o "persona assicurata".

Tali soggetti, per essere coperti dalle garanzie di "Assistenza" e "Assicurazione", devono essere residenti in Francia, nelle regioni o nei dipartimenti d'oltremare (DOM-ROM), nelle collettività d'oltremare (COM), nelle collettività sui generis o in Europa.

**Lesione**

Alterazione grave della salute, causata dall'azione improvvisa di una causa esterna senza volontà

intenzionale da parte della vittima, accertata da un'autorità medica competente.

**Calamità naturale**

Manifestazione di intensità anomala di un agente naturale, non generata da intervento umano. Ne sono esempi fenomeni come terremoti, eruzioni vulcaniche, maremoti, inondazioni o cataclismi causati dall'intensità anomala di una forza della natura e riconosciuti come calamità dalle autorità pubbliche.

**COM**

Con la sigla COM si intendono le collettività d'oltremare, ovvero la Polinesia francese, Saint-Pierre-et-Miquelon, Wallis e Futuna, Saint Martin e Saint-Barthélemy.

**Assistenza alle persone**

Il termine "assistenza alle persone" comprende tutte le prestazioni erogate in caso di malattia, lesioni o decesso dei soggetti assicurati durante un viaggio coperto da garanzia.

**Viaggio coperto da garanzia**

Soggiorno per il quale la persona assicurata ha pagato il premio corrispondente, con durata massima di 90 giorni consecutivi.

**Residenza**

Per le garanzie "Assistenza" e "Assicurazione" si considera "residenza" il luogo di dimora principale e abituale in Francia, nei DOM-ROM, nelle COM, nelle collettività sui generis o in Europa. In caso di controversia si considererà come residenza il domicilio fiscale.

**DOM-ROM, COM e collettività sui generis**

Guadalupa, Martinica, Guyana francese, Réunion, Polinesia francese, Saint Pierre e Miquelon, Wallis e Futuna, Mayotte, Saint-Martin, Saint Barthelemy, Nuova Caledonia.

**DROM**

Con la sigla DROM si intendono i dipartimenti e le regioni d'oltremare, ovvero la Guadalupa, la Martinica, la Guyana, La Réunion e Mayotte.

**Durata delle garanzie**

- La garanzia "Annullamento" decorre dal giorno in cui la persona assicurata stipula il contratto di assicurazione e termina il giorno in cui parte per il viaggio.
- Il periodo di validità delle altre garanzie corrisponde alle date del soggiorno indicate sulla fattura emessa dall'organizzatore dei viaggi, con una durata massima di 90 giorni consecutivi.

! "# \$ % & ( ( % )  
! "# \$ % & ' ( \$ ) ! \* # " + ,  
% - . / 0 1 2 / 3 . / 4 5 # " 6 \$ ) ! % & , \$ 7  
8 8 8 9 6 " ; : < > \$ + 9 =

**Beni di prima necessità**

Capi di abbigliamento e articoli da toilette che consentono alla persona assicurata di far temporaneamente fronte all'indisponibilità dei suoi effetti personali.

**Epidemia**

Incidenza anormalmente alta di una malattia in un dato periodo e in una data regione.

**Spazio Economico Europeo (S.E.E)**

Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Svezia, Ungheria.

**Estero**

Qualsiasi Paese al di fuori del proprio Paese di residenza.

**Europa**

Con il termine "Europa", si designano i Paesi seguenti: Andorra, Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia metropolitana, Germania, Gibilterra, Grecia, Irlanda, Italia e isole italiane, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Principato di Monaco, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, San Marino, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Ungheria.

**Eventi coperti dalla garanzia "Assistenza"**

Malattia, lesione o decesso durante un viaggio coperto da garanzia.

**Eventi coperti dalla garanzia "Assicurazione"**

- ✓ Annullamento
- ✓ Arrivo ritardato
- ✓ Interruzione del soggiorno
- ✓ Oggetto dimenticato
- ✓ Veicolo sostitutivo

**Esecuzione delle prestazioni**

Le prestazioni coperte dalla garanzia "Assistenza" ai sensi del presente contratto possono essere attivate solo con il preventivo accordo di MUTUAIDE ASSISTANCE. Di conseguenza, nessuna spesa effettuata dai beneficiari senza tale autorizzazione potrà essere rimborsata da MUTUAIDE ASSISTANCE.

**Franchigia**

Parte del costo del sinistro che, come stabilito dal contratto, resta a carico dell'Assicurato/a in caso d'indennizzo per quel sinistro. La franchigia può essere espressa da una somma, una percentuale, un numero di giorni, di ore o di chilometri.

**A lungo raggio:**

Con la locuzione "a lungo raggio" si intendono i viaggi che hanno come destinazione Paesi non elencati nella definizione fornita per la locuzione "A medio raggio".

**Malattia**

Alterazione improvvisa e imprevedibile dello stato di salute, constatata da un'autorità medica competente.

**Malattia grave**

Alterazione improvvisa e imprevedibile dello stato di salute, constatata da un'autorità medica competente, che comporta la prescrizione di farmaci al malato e implica la cessazione di ogni attività professionale o di altra natura.

**Massimale per evento**

Nel caso in cui la garanzia si applichi a favore di più persone assicurate alle medesime condizioni particolari e vittime del medesimo evento, resta comunque valido il massimale previsto dall'assicuratore per tale garanzia, indipendentemente dal numero delle vittime. I singoli indennizzi saranno quindi ridotti e pagati proporzionalmente al numero delle vittime.

**Membri della famiglia**

Comprendono il coniuge di diritto o di fatto o qualsiasi persona cui l'assicurato/a sia legato/a da unione civile o convivenza di fatto registrata all'anagrafe, gli ascendenti e i discendenti dell'assicurato/a e del suo coniuge come sopra definito, suoceri/e, fratelli, sorelle, figli del coniuge o del convivente di uno degli ascendenti diretti dell'assicurato/a, cognati/e, generi, nuore dell'assicurato o del suo coniuge. I familiari devono essere residenti nello stesso Paese della persona assicurata, salvo diversa disposizione contrattuale.

**A medio raggio :**

Con la locuzione "a medio raggio" si intendono i viaggi con destinazione nei Paesi d'Europa o del Maghreb.

**Significato dell'espressione "Noi organizziamo"**

Prendiamo i provvedimenti necessari per consentire all'assicurato/a di fruire della prestazione.

**Significato dell'espressione "Ci facciamo carico"**

! "# \$ % & ' ( ) \* + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : ; < = > ? @ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [ \ ] ^ \_ ` { | } ~ ¡ ¢ £ ¤ ¥ ¦ § ¨ © ª « ¬ ® ¯ ° ± ² ³ ´ µ ¶ · ¸ ¹ º » ¼ ½ ¾ ¿

### Nullità

Qualsiasi frode, falsificazione, dichiarazione falsa o falsa testimonianza che possa comportare l'applicazione delle garanzie previste dal contratto, rende nulli i nostri obblighi e comporta la decadenza dei diritti previsti dallo stesso contratto.

### Oggetti preziosi

Perle, gioielli, orologi, pellicce indossate, qualsiasi apparecchio per la riproduzione del suono e/o dell'immagine e suoi accessori, fucili da caccia, attrezzatura da pesca, computer portatili.

### Pandemia

Epidemia che si diffonde su un vasto territorio, superando le frontiere, e qualificata come "pandemia" dall'Organizzazione mondiale della sanità (OMS) e/o dalle autorità pubbliche competenti del paese in cui il sinistro si è prodotto.

### Quarantena

Isolamento della persona, in caso di malattia presunta o conclamata, deciso da un'autorità competente locale, al fine di evitare il rischio di propagazione di tale malattia in un contesto di epidemia o pandemia.

### Sinistro

Evento a carattere aleatorio di natura tale da comportare l'applicazione delle garanzie previste dal presente contratto.

### Territorialità

Mondo intero.

### QUALI AREE GEOGRAFICHE COPRE IL CONTRATTO?

Le garanzie e/o le prestazioni sottoscritte ai sensi del presente contratto si applicano in tutto il mondo.

### QUAL È LA DURATA DEL CONTRATTO?

Il periodo di validità del contratto coincide con il periodo di godimento delle prestazioni vendute dall'organizzatore del viaggio.

In nessun caso la durata della garanzia può superare 3 mesi a partire dalla data di partenza per il viaggio. La garanzia "ANNULLAMENTO" decorre a partire dalla data di sottoscrizione del presente contratto e termina alla data di partenza per il viaggio (all'andata).

Le altre garanzie iniziano a decorrere il giorno della partenza prevista e terminano il giorno del ritorno previsto.

## QUALI SONO LE ESCLUSIONI GENERALI APPLICABILI A TUTTE LE NOSTRE GARANZIE?

*Non possiamo dar seguito a richieste di garanzie o prestazioni nei seguenti casi:*

- ◆ prestazioni che non siano state richieste durante il viaggio e/o non siano state organizzate da noi o concordate con noi; tali prestazioni non danno diritto a posteriori ad alcun rimborso o indennizzo;
- ◆ copertura di spese di vitto e alloggio, tranne quelle specificate nel testo delle garanzie;
- ◆ danni provocati intenzionalmente dall'assicurato/a o derivanti dalla sua partecipazione a un reato, un delitto o una rissa, tranne in caso di legittima difesa;
- ◆ spese derivanti da condanne e da loro conseguenze;
- ◆ consumo di droghe o stupefacenti non prescritti da un medico;
- ◆ stato di ebbrezza;
- ◆ oneri doganali;
- ◆ partecipazione in qualità di concorrente a una gara sportiva o a un rally che dia diritto a entrare in una classifica nazionale o internazionale, organizzata/o da una federazione sportiva, per cui occorra una licenza e che comporti un preventivo allenamento;
- ◆ pratica di qualsiasi sport a titolo professionale;
- ◆ partecipazione a competizioni o prove di resistenza o di velocità e ai test preparatori, a bordo di qualsiasi veicolo a motore utilizzato per la locomozione terrestre, nautica o aerea;
- ◆ conseguenze del mancato rispetto di norme di sicurezza attestata in relazione alla pratica dilettantistica di qualsiasi attività sportiva;
- ◆ spese sostenute dopo il ritorno dal viaggio o la scadenza della garanzia;
- ◆ infortuni risultanti dalla partecipazione, anche a titolo amatoriale, ai seguenti tipi di attività sportive: sport motoristici (qualunque sia il veicolo a motore utilizzato), sport aerei, alpinismo d'alta quota, slittino, caccia ad animali pericolosi, hockey su ghiaccio, skeleton, sport da combattimento, speleologia, sport invernali con classifiche internazionali, nazionali o regionali.
- ◆ inosservanza volontaria delle norme vigenti nel Paese visitato o pratica di attività non autorizzate dalle autorità locali;







! "# \$ % & ' ( ( % )  
! "# \$ % & ' ( \$ ) ! \* # " + ,  
% - . / 0 1 2 / 3 . / 4 5 # 6 \$ ) ! % & \$ , \$  
8 8 8 9 6 " : ; < = > ?

materia di lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo; pertanto adotta un sistema di vigilanza sui contratti che potrebbe condurre alla segnalazione di casi sospetti o a provvedimenti di congelamento dei beni.

I dati e i documenti riguardanti l'Assicurato/a sono conservati per una durata di cinque (5) anni a partire dalla data in cui termina il contratto o cessa il rapporto.

- I dati personali dell'Assicurato/a potranno essere utilizzati anche nell'ambito di procedure volte a contrastare le truffe alle assicurazioni che possono condurre, se del caso, all'iscrizione in un elenco di soggetti potenzialmente fraudolenti.

Tale iscrizione può avere come conseguenze tempi più lunghi per l'esame della pratica, la limitazione o il rifiuto del godimento di un diritto, di una prestazione, l'impossibilità di sottoscrivere un contratto o di fruire di un servizio proposto.

In tali circostanze, i dati personali dell'assicurato/a (o di soggetti che siano parti del contratto o da esso interessati) possono essere trattati da ogni soggetto autorizzato che operi all'interno delle organizzazioni del Gruppo Assicurativo nell'ambito della lotta contro le truffe. Tali dati possono inoltre essere destinati al personale autorizzato degli organismi direttamente interessati da una truffa (altri enti assicurativi o intermediari; autorità giudiziarie, mediatori, arbitri, ufficiali giudiziari, funzionari ministeriali; organismi terzi autorizzati da disposizioni di legge e, se del caso, vittime di comportamenti fraudolenti o loro rappresentanti).

In caso di allarme per sospetta frode, i dati sono conservati per un periodo di massimo sei (6) mesi per valutare la segnalazione e poi eliminati, tranne nei casi in cui l'allarme si sia dimostrato fondato. In caso di allarme fondato i dati sono conservati fino a cinque (5) anni a partire dalla chiusura della pratica relativa alla frode, o fino al termine del procedimento giudiziario e di periodi di prescrizione applicabili.

I dati delle persone iscritte a un elenco di presunti truffatori vengono eliminati trascorso un periodo di 5 anni a partire dalla data dell'iscrizione nel suddetto elenco.

- L'Assicuratore, per via del suo ruolo, ha titolo a trattare i dati relativi a reati, condanne e misure di sicurezza, sia in occasione della stipula del contratto, sia nel corso della sua esecuzione o nell'ambito della gestione del contenzioso.

- I dati personali potranno essere utilizzati dall'Assicuratore anche nell'ambito di trattamenti effettuati con finalità di ricerca e sviluppo, per

migliorare la qualità e la pertinenza dei suoi futuri prodotti assicurativi, dell'assistenza e della sua offerta di servizi.

- I dati personali dell'Assicurato/a possono essere accessibili ad alcuni collaboratori o fornitori dell'Assicuratore con sede in Paesi situati al di fuori del territorio dell'Unione europea.

- L'assicurato/a, dimostrando la propria identità, ha il diritto di accesso, di rettifica, di eliminazione e di opposizione al trattamento dei dati personali. Dispone anche del diritto di chiedere la limitazione dell'utilizzo dei propri dati, quando questi non siano più necessari, e di recuperare in un formato strutturato i dati forniti quando qualora questi ultimi siano necessari ai fini contrattuali o ne abbia permesso l'utilizzo.

Dispone di un diritto di dare istruzioni sulla sorte dei dati personali dopo la sua morte. Tali istruzioni, di natura generica o specifica, riguardano la conservazione, la cancellazione e la divulgazione dei suoi dati dopo la morte.

I suddetti diritti possono essere esercitati rivolgendosi al Responsabile della protezione dei dati dell'Assicuratore :

- indirizzo email: [DRPO@MUTUAIDE.fr](mailto:DRPO@MUTUAIDE.fr)
- o
- indirizzo postale: Délégué représentant à la protection des données – MUTUAIDE ASSISTANCE – 126, rue de la Piazza – F-93196 Noisy le Grand.

Qualora le richieste rivolte al Responsabile della protezione dei dati non fossero state soddisfatte, l'assicurato/a può ricorrere alla CNIL (la Commissione nazionale dell'informatica e delle libertà)

### SURROGA

MUTUAIDE ASSISTANCE è surrogata, fino a concorrenza con i risarcimenti pagati e i servizi forniti, nei diritti e nelle azioni dell'Assicurato/a, nei confronti di qualsiasi soggetto responsabile di fatti che abbiano giustificato il suo intervento. Qualora le prestazioni fornite in esecuzione del contratto siano coperte, integralmente o parzialmente, da un'altra società o un altro ente assicurativo, MUTUAIDE ASSISTANCE è surrogata nei diritti e nelle azioni dell'Assicurato/a contro tale società o ente.

! !"

! "# \$ % & ' ( ) \* + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : ; < = > ? @ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [ \ ] ^ \_ ` { | } ~ ¡ ¢ £ ¤ ¥ ¦ § ¨ © ª « ¬ ® ¯ ° ± ² ³ ´ µ ¶ · ¸ ¹ º » ¼ ½ ¾ ¿

**PRESCRIZIONE**

Ai sensi dell'articolo L 114-1 del Codice delle assicurazioni francese, qualsiasi azione derivante dal presente contratto è prescritta trascorso un periodo di due anni dalla data in cui si è verificato l'evento che le ha dato origine. Tale termine è allungato a dieci anni per le garanzie in materia di decesso, dato che il periodo massimo di prescrizione delle azioni dei beneficiari è di trent'anni dal verificarsi dell'evento.

Il termine di prescrizione, tuttavia, si applica:

- in caso di reticenza, omissione, dichiarazione falsa o inesatta relativamente al rischio corso, soltanto a partire dalla data in cui l'Assicuratore è venuto a conoscenza dell'irregolarità;
- in caso di sinistro, soltanto a partire dal giorno in cui gli interessati ne sono venuti a conoscenza, ove dimostrino di averlo ignorato fino ad allora.

Qualora l'azione dell'Assicurato/a nei confronti dell'assicuratore sia causata dal ricorso di un terzo, il termine di prescrizione decorre a partire dal giorno in cui tale terzo ha avviato un'azione legale contro l'Assicurato/a o è stato risarcito da quest'ultimo/a.

La decorrenza del termine di prescrizione può essere interrotta, ai sensi dell'articolo L 114-2 del Codice delle assicurazioni francese, da una delle seguenti cause di interruzione ordinarie:

- Il riconoscimento, da parte del debitore, del diritto della parte alla quale opponeva la prescrizione (articolo 2240 del Codice civile francese).
- Un'azione legale, anche con procedura d'urgenza, fino all'estinzione del processo. Lo stesso vale quando l'azione è promossa dinanzi a un tribunale non competente o quando l'atto con il quale si adisce il tribunale è annullato per un vizio procedurale (articoli 2241 e 2242 del Codice civile francese). L'interruzione si considera non avvenuta se l'attore desiste dalla propria azione o lascia scadere i termini procedurali o se il suo ricorso è rigettato definitivamente (articolo 2243 del Codice civile francese).
- Un provvedimento cautelare assunto in applicazione del Codice francese delle procedure civili di esecuzione o di un atto di esecuzione forzata (articolo 2244 del Codice civile francese).

Si ricorda che:

La chiamata in giudizio fatta a uno dei debitori in solido attraverso una domanda giudiziale, un atto di esecuzione forzata o il riconoscimento da parte del debitore del diritto di colui al quale opponeva la prescrizione, interrompono la decorrenza del termine di prescrizione nei confronti di tutti gli altri debitori e dei loro eredi.

Per contro, la chiamata in giudizio fatta a uno degli eredi di un debitore in solido o il riconoscimento espresso da parte del suddetto erede non interrompono la decorrenza del termine di prescrizione nei confronti degli altri coeredi, neanche in caso di credito ipotecario, se l'obbligazione è divisibile. La suddetta chiamata in giudizio o il suddetto riconoscimento interrompono la decorrenza del termine di prescrizione, nei confronti degli altri condebitori, soltanto per la parte di debito riconducibile all'erede in questione.

Per interrompere la decorrenza del termine di prescrizione globale, nei confronti degli altri condebitori, è necessario che tutti gli eredi del debitore deceduto siano chiamati in giudizio o che il riconoscimento sia effettuato da tutti loro (articolo 2245 del Codice civile francese).

La chiamata in giudizio del debitore principale o il suo riconoscimento interrompono la decorrenza del termine di prescrizione dietro pagamento di una cauzione (articolo 2246 del Codice civile francese).

Inoltre, la decorrenza del termine di prescrizione può anche essere interrotta da:

- la designazione di un perito dopo un sinistro;
- l'invio di una lettera raccomandata con avviso di ricevimento (indirizzata dall'Assicuratore all'Assicurato/a in relazione a un'azione avviata per ottenere il pagamento dei contributi e dall'Assicurato/a all'Assicuratore per quanto concerne il risarcimento di un sinistro).

**COMPOSIZIONE DELLE CONTROVERSIE**

Qualsiasi controversia insorta tra l'Assicuratore e l'Assicurato/a relativa alla definizione e al pagamento delle prestazioni sarà sottoposta dalla parte più diligente, in mancanza di risoluzione consensuale, al tribunale competente della località di residenza dell'assicurato, ai sensi dell'articolo R 114-1 del Codice delle assicurazioni francese.

**FALSE DICHIARAZIONI**

**Ove portino a modificare l'oggetto del rischio o ci inducano a sottovalutarlo:**

- **Qualsiasi forma di reticenza o dichiarazione intenzionalmente falsa da parte dell'Assicurato/a comporta la nullità del contratto. Le rate di premio pagate rimangono acquisite dalla nostra società e avremo il diritto di esigere il pagamento di quelle scadute, come previsto dall'articolo L 113.8 del Codice delle assicurazioni francese.**

!! !"

